

# Ce que les New-Yorkais doivent savoir à propos des vaccins contre le COVID-19

La ville de New York City est déterminée à protéger la sécurité et la santé de tous en assurant un accès juste et équitable aux vaccins contre le COVID-19. **Les vaccins contre le COVID-19 seront probablement mis à la disposition de la plupart des New Yorkais en milieu d'année 2021.** Certaines personnes, notamment les travailleurs de la santé, les travailleurs essentiels qui ne peuvent pas s'isoler, les personnes âgées et d'autres personnes courant un risque accru de tomber gravement malades à cause du COVID-19, auront accès au vaccin avant les autres.

Lorsque vous vous faites vacciner, vous vous protégez et vous protégez votre famille et vos amis. Vous contribuez ainsi à protéger toute votre communauté. Nous savons que les New Yorkais se soucient de leurs communautés, y compris des travailleurs de la santé et des dirigeants de petites entreprises.

## Les vaccins sont-ils efficaces ?

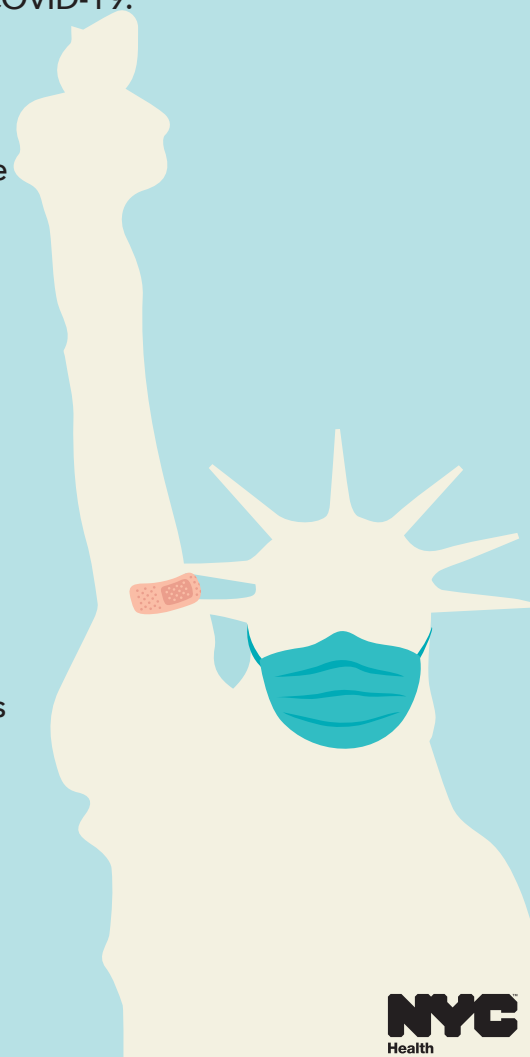
- Deux vaccins contre le COVID-19 (Pfizer-BioNTech et Moderna) ont reçu une autorisation d'utilisation d'urgence de la part de l'Agence américaine des produits alimentaires et médicamenteux (Food and Drug Administration, FDA). Lors d'études cliniques, les deux vaccins ont présenté une efficacité de plus de 94 % en matière de protection des participants contre le COVID-19.

## Les vaccins sont-ils sûrs ?

- **Oui. Il est impossible d'attraper le COVID-19 à cause du vaccin.** Le vaccin ne contient pas le virus. Il apprend au système immunitaire de votre corps comment combattre le virus pour qu'il sache le faire si vous y êtes exposé(e) par la suite.
- Les vaccins contre le COVID-19 ont fait l'objet de grandes études cliniques auxquelles ont participé des dizaines de milliers de personnes d'âges, de races et d'origines ethniques différents. Les résultats de ces études ont été examinés avec soin par la FDA et par des organisations indépendantes.
- Cela fait de nombreuses années que les chercheurs travaillent sur les vaccins visant les coronavirus et ils n'ont donc pas commencé leurs travaux à partir de rien.

## Y a-t-il des effets secondaires ?

- Il est normal de subir quelques effets secondaires après la première ou la deuxième dose du vaccin. Les effets secondaires les plus courants sont les douleurs dans le bras ayant reçu le vaccin, la fatigue et les maux de tête.
- Si vous avez des questions ou des craintes, appelez le **311** ou adressez-vous à votre professionnel de la santé.
- Bien que les effets secondaires puissent être désagréables, en vous faisant vacciner, vous vous protégez et vous protégez les autres New Yorkais.



## Qui peut se faire vacciner et combien cela coûte-t-il ?

- Tous les New Yorkais âgés de 16 ans ou plus auront accès à un vaccin une fois qu'il sera mis à la disposition du public. Nous avons déjà commencé à vacciner les personnes courant un risque accru, telles que les travailleurs de la santé.
- Le vaccin est gratuit pour tous. Si vous êtes assuré(e), il sera peut-être facturé à la compagnie d'assurance, mais ni un co-paiement ni aucun autre montant ne vous seront demandés.
- Vous n'êtes pas tenu(e) d'indiquer votre statut immigratoire pour vous faire vacciner. Se faire vacciner n'est pas un avantage public au titre de la règle de la charge publique.
- Lorsque vous vous faites vacciner, votre confidentialité est protégée. Il existe des lois strictes assurant la confidentialité de vos données personnelles.

## Où puis-je me faire vacciner ?

- Lorsque le vaccin sera mis à la disposition du public, vous pourrez vous faire vacciner contre le COVID-19 à l'endroit où vous vous faites habituellement vacciner, par exemple dans le cabinet de votre professionnel de la santé, dans une pharmacie, ou encore dans un centre de santé ou de soins rapides. Des centres de vaccination communautaires supplémentaires seront mis en place dans la ville.
- Une carte des centres de vaccination sera disponible sur le site web du Département de la Santé de NYC.

## Devrais-je me faire vacciner si j'ai déjà eu le COVID-19 ?

- Oui. Étant donné qu'il est possible d'attraper le COVID-19 de nouveau, vous devriez vous faire vacciner. Par ailleurs, le vaccin est sûr et peut renforcer l'immunité que votre corps a acquise. Cependant, si vous avez testé positif(ve) pour le COVID-19 au cours des 90 derniers jours, envisagez d'attendre avant de vous faire vacciner, car il est très peu probable que vous attrapiez de nouveau le COVID-19 pendant cette période. Si vous avez des questions, adressez-vous à votre professionnel de la santé.

## Après avoir reçu le vaccin, pourrai-je arrêter la distanciation physique et le port d'une protection pour le visage ?

- Non. Nous n'avons pas assez d'informations pour déterminer si et quand nous pourrions arrêter la distanciation physique et le port d'une protection pour le visage en toute sécurité. Tant que nous ne comprenons pas pleinement le niveau de protection offert par les vaccins contre le COVID-19, nous devons tous continuer à appliquer les gestes barrières clés :
  - Restez chez vous si vous êtes malade, si vous avez le COVID-19 ou si vous avez été exposé(e) à une personne atteinte du COVID-19.
  - Maintenez une distance minimale de six pieds avec les personnes qui ne font pas partie de votre foyer.
  - Portez une protection pour le visage (recouvrant votre bouche et votre nez) lorsque vous sortez.
  - Lavez-vous les mains souvent avec de l'eau et du savon ou utilisez un désinfectant pour les mains à base d'alcool.

Il est normal que certaines personnes hésitent à se faire vacciner contre le COVID-19 ou aient d'autres questions. Pour de plus amples renseignements, appelez le **311** ou consultez [nyc.gov/covidvaccine](https://nyc.gov/covidvaccine) ou [cdc.gov/covidvaccine](https://cdc.gov/covidvaccine).